



Орган Лемковского Союза.

Пренумерата в краю:
30 грошей місячно,
80 „ квартално
1:50 „ полрочно,
3 зл. рочно.
В Америці: 1 дол. рочно.
В Чехословакии:
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,
20 кор. рочно.
Конто чекове Нр. 404.155.

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыници. — Адрес „Лемко“ Крыница.

Вшиткых тых, котрым переслан календары для продажи, просит редакция о присланє одержаных с роспродажи грошей.

Вшиткых пренумератор в просит ся выровнати пренумерату за прошлый рок и вплачати ю на рок 1935.

Вписуйте ся в члены Лемко-Союза! Членска вкладка выносит 2 зл. рочно. Лемко-Союз выплачат своим членам в несч. гтах запомогы и так: 1) в случаю смерти члена 70 зл., 2) в случаю страты коровы, або коня 50 зл.

Ухвала Лемко-Союза.

Правленє Лемковского Союза на своем засіданю дня 17 марта 1935. р. в справі выплаты запомогы похоронной по смерти члена и в справі выплаты отшкодованя за павшу живину рішило:

I. В справі похоронного фонда членов Лемко-Союза. Право до выплаты похоронной запомогы в сумі 70 злотых мают законны наслідники лем того члена, котрый вступил до Лемковского Союза не пересягнувши 50 (пяддесятого) року житя и был членом организации безпрерывно найменше два літа, уплачаючи точно членскы вклады, уставом организации предвиджены.

II. В справі отшкодованя за павшу живину.

- Право до отшкодованя набыват член лем по трох місяцах своей членской принадлежности до организации и лем втотчас, коли платит точно вклады.
- Отшкодованє може достати лем за живину, котра становила его власность або власность его мужа (жены), жиючого с ним в одной господарці.
- Отшкодованє достає за живину, страчену наслідком случайной, неувяненной хвороты, повсталой без ничей вины або несчастного случая и то за живину рогату, або коня, котры сут понад рок стары.
- Организация не платит отшкодованя, если паденє живины наступило наслідком какойнибудь пануючей в селі пошести (заразы) а также не платит отшкодованя за живину, котра упала наслідком застарілой хвороты, котра обявляла ся ище перед вступленем властителя до организации и за живину, котру член организации купил с обявами застарілой хвороты.

Побыт Епископа в сандецком повіті.

Тогорочны Великодны Свята были особенно веселы и торжественны в сандецком повіті, бо там на свята приіхал наш русский Владыка, Апостольский Администратор О. Д-р Василий Масцюх.

Уж в Страстну Суботу возрадовали ся сердца вірных в Новом Санчі, где Владыка поблагословил им Божи дары и отслужил св. Литургию. Пополудни того дня приіхал Он до Крыницы, где в Світле Воскресенє отслужил Всеночне, Утреню, Службу Божу и Вечерню. При св. Литургии поблагословил принесены до церкви Божи дары, а по Вечерні отіхал до Мохначкы и Тылича. В Світлый Понеділок был в Новой Веси а во Вторник в Лабові. Населенє витало всяди Владыку радостно и торжественно, а до Крыницы пришло много людей также с доокрестных сел, штобы присутствовати на Богослуженю. Владыка бесідовал любезно со своима краянами и видно было у Него на лиці радость, што Он обходит перши на том высокому посту свята серед найблизших Ему, серед тых, с котрыма лучат Его узы

близкого знакомства ище с молодых літ. Помимо того, што Владыка заповіл, же в часі свят не буде никого принимати и хоче, штобы тот Его побыт мал чисто прыватный характер, не отказал Он в выслуханю прибывшой со Злоцкого, Щавника и Ястрябика делегации, котра в перший день свят явила ся в числі перешло 30 людей и отдавши Владыці выразы почитаня и привитаня, представила Ему жалі на теперешного пароха О. Ивана Качмара, котрый вмiсто проповідати христьянску любов и ширити науку Христа Спасителя, росогнує умы своима политичными проповідями и дразнит людей ввводженєм политыкы до храма Божого. (Украинскы вышивкы на образах святых и хоругвах, прикрашанє олтарей украинскыма лентами и т. д.), што вшитко разом взяте огорчат людей и отдалят от церкви. Поза словом украинизациом, веденом через О. Качмара в церкви и поза церквом иде и злоба его, уявляна таким способом, што без повода тягне наших людей по судах и процесус их, отберат нашим людям про-

гноєны фалаткы поля и дає их своим прихвостам, устраняют честных людей от всякых церковных урядов и надає их своим поплечникам, одним словом, поступат так стороннично и несправедливо, же много людей с парохии Злоцке уж от трох літ жде на нового священника и не приступат до св. тайн Покаяня и Причастия. Тота его ненависть стає ся причином ширеня ся в парохии сектанства, она може толкнути людей до оставленя своей церкви. Тому делегация просит во имя добра церкви переселити О. Качмара и надати парохию Злоцке священнику, котрый бы науком Христовом успокоил взбурены умы и водворил спокой и христьянску любов.

Владыка прирек делегации розслідити справу и удовлетворити их просьбы в як найкоротшом часі, што и розвеселило сердца просячих. Люды увиділи, што во Владыці мают они тепер правдивого опекуна, котрому можут пожалити ся и котрый, як добра мати пригорне их все до сердца, потішит и в біді поможе. Тому не дивота, што настроєнє у людей было радостне, народ тиснул ся до Владыкы, витал Его щирым сердцем и црощал с правдивым жалюм.

Обниженє оплат торговых и убойняных.

Министер Внутренних Дѣл выдал порученє, штобы обнижити оплаты за 1) свидѣтва мѣста походженя звѣрят (паспорты) 2) торгове, 3) за право убоя звѣрят и користанє с убойни, 4) за присмотр лікарко-ветеринарийный в убойнях, 5) за присмотр ветеринарийный над мясом убоя замѣсцевого и 6) за присмотр над оборотом мясом.

Зарядженє тото выдано про тото, же цѣна живины єст непропорционально низка до цѣн мясных выробов. Газда продає свое звѣря за полдармо, а коли приде єму купити мясо ци солонину, мусит за ню заплатити дорого. Причином той великой рѣжниці цѣн суг власне тоты высше наведены оплаты.

Штобы в будучности поднести цѣну домашных звѣрят Министер Внутренних Дѣл выдал зарядженє, же цѣна так званых паспортов не може быти высша як 20 грошей от великих звѣрят, а при малых звѣрятах, як телята, бараны, овцы, козы, пацята має ся

выдавати свидѣтва даром, або за оплатом 5—10 гр.

Торгове має быти также обнижене и не може громада тягнути с торгового зыску, лем брати тилько, килько потреба на удержанє торговли. За звѣрята дробны не повинно ся платити жадной оплаты.

В убойнях (шляктузах) можна брати лем таку оплату, котра єст потребна до удержаня убойни самой и убойня не повинна приносити зыску. Має ся платити оплату от вагы, а не так, як до тепер было,—от штуки.

Таксамо мают быти обнижены оплаты ветеринарийны за справджанє мяса позамѣсцевого и оборота мясными выробами.

Власти самоуправны мают сами обнижити тоты вшиткы оплаты. Где бы однак того не зробили, там вкочат власти контрольны.

Зарядженє тото повитают наши газдове радостно, бо до того часу оплаты при продажи домашних звѣрят были за высокы.

часы. Тоту серсть оплатат ся посылати до Англии лем масово, в великих партиях, тому хотячи обезпечити собѣ доходы с того жерела, мусили бы мы ховати тоты кролики в великих розмѣрах. Серсть наилучшу дают лем добре откормлены ангоры. Они суг дост дороги, але и так оплатают ся, если лем держит ся чистокровну породу. Суг ангоры дешевши, але они дают планший сорт серсти, котра не має ани цѣны, ани попыта.

Думаючи, што на Лемковщинѣ найде ся много людей, котры захотят заняти ся годовльом кроликов, але не знают, где удати ся за тым и як пак взяти ся за тото, я хочу на сторонах „Лемка” описати точно вшитко, што должен знати каждый, кто занимат ся годовльом кроликов. Відомости тоты бду подавати частями в каждом числѣ „Лемка” и порушу слѣдуючи темы:

1) Откаль треба спроваджати кролики ангоры чистой породы, даючи много долгой серсти.

2) Коли и як вычесати с кроликов серсть и роздѣляти ю на сорты.

3) Где помѣщати, як и чим кормити ангоры, а также, як их расплоджати.

4) Кому продавати серсть, штобы мати с того користь?

Кто из читателей „Лемка” заинтересує ся порушеном справом, нехай читат докладно каждый номер той газеты. Там найде точны указаня относячи ся до годовлі кроликов.

Каждый номер „Лемка” прошу прятати, бо разом во всіх номерах можна найти точны информации о годовлі кроликов, котры могут служити руководством.

В слѣдующом номерѣ напишу, як зберати серсть с ангоров. Л.

(Продолженє слѣдує)

Передовы господарства по селах.

Жадны слова, жадны книжки не промовляют так сильно до переконаня, як живый примѣр. Знают о том вшиткы и если кто хоче заохотити других до даякой работы — робит тото найперше сам, а от него берут собѣ примѣр єго сусѣды. Таким способом замѣнили ся наши курны хыжи на хаты с коминами, так привыкли люды до уживаня желѣзного плуга, молотильни, млынка и других знарядов рольных, так поступают тепер власти, штобы поднести доходы с наших рольных господарств. Тепер уж не издят с бесѣдами по селах, не присылают книжок о садоводствѣ и пчоловодствѣ, не выголошают рефератов о користях, пльвучих с сѣяня штучных навозов, тепер показывают людям, што поля наши, оброблены рационально, могут дати высши доходы, як тоты, в котрых господарит ся по давному. Робит ся тото так, же по селах розсылат ся рольных инструкторов, котры за згодом господарей впроваджают в их господарствах рѣжны новшества и служат радом, як треба вести господарство, жебы осягнути с грунта як найвысши доходы. Сусѣды приглядают ся работѣ, поволи переконуют ся о єй користях и вводят новы способы господаркы у себе. Таки господарства называют ся передовы, бо они ведут перед в господарствѣ рольной на селѣ. Акция така має на цѣли: 1) Поднесенє доходности с господарств сельских, 2) ширенє поступа рольного

и культурного серед господарств сельских дорогом примѣрного дѣланя господарств передовых на сусѣдны господарства, 3) выхованє и образованє господарчих ударников в работѣ социально-рольной на селѣ.

Передовы господарства могут аджек отограти важну ролю в прогресѣ рольном наших сел. Они могут поднести доходность наших господарств. Помимо того однак акция тота не лем не розвиват ся в наших горах, але до того часу не была започаткована. А шкода, бо ктож то с нас не хотѣл бы увеличити свои доходы и кто не хотѣл бы позбыти ся бѣды, котра лѣзе до нас окнами и дверми? Напевно вшиткы волѣли бы жити в достатку и добробытѣ, але не знают, як до того дойти. Рада єст лем одна. Мусиме радикально перемѣнити способы господаркы, мусиме старати ся вытягнути с землѣ якнайбольше хосна! Знайме, же нам никто нич не даст и лем от наших рук и от нашей головы зависит наш быт! Прото не оминайме жадной случайности и користайме и тепер с надающей ся нагоды и закладайме по наших селах передовы господарства рольны. Близши информации и помоч дадут вам Окружны Товариства Рольны, яки находят ся в каждом повѣтовом мѣстѣ. До них звертайте ся о раду и от них жадайте помочи, котра ся нам належит.

Чим помочи собѣ на малых господарствах.

Як нам відомо, тепер настали такы тяжкы часы, особенно для селян-господарей, котры по поводу низких цѣн на продукты не могут осягнути доходов, выстарчающих им на заспокоєнє их штоденных потреб.

Годовля домашних птахов, свиней и живины также не оплатат ся, бо господар робит круглый рок в потѣ лица, а погодивше, коли хоче дашто продати для одержаня гроша, переконує ся часто, же вмѣсто заробка дают єму втрату. Штобы в таком безвы-

ходном положеню не ишло на марне тилько труда и штобы уллучшити свой материяльный быт, я радил бы взяти ся за дашто другое, а именно за годовлю кроликов, але наразѣ тримати ся лем одной чисто английской породы кроликов ангоров, котры дают барз деликатну, шолкову серсть, котра в фабрыках сукна в Англии и Германии цѣнит ся значно высше, як овеча волна.

Той серсти потребуют фабрыкы барз дуже и збыт на ню предвиджує ся на долги

Лемкы в Амерыцѣ против Гунянского Лемка.

На днях наша редакция достала с Нью-Йорка письмо, котре подаєме без змін:

„В недѣлю 7-го квѣтня т. р. в Карпаторуском Клубѣ в Нью-Йорку отбыло ся собранє представителей Карпаторускых организации, котра буде репрезентовати рускый народ, жиющий в Польщѣ, Чехословакии и Румунии.

Тота нова организация буде выдавати газету, в котрой буде вести борбу против коммунистов и тых газет в родѣ Гунянского Лемка, котры захваляют большевизм.

На собраню был выбраный Комитет, котрому поручено выробити програму организации и газеты. Многы из участников зложили по два доляры, яко предплату на нову газету.

Из Амерыкы

ВИКТОР ГЛАДИК

Жнут, што посѣяли.

Вам там відомо, же Ваньо Гунянка (Димитрий Вислоцкий с Лабовы) и Семан Пыж из Вапенного редагуют ту газету „Лемко”.

Перед 2—3 роками они писали о том, што интересовало руского чоловіка, а особенно эмигранта лемка. Але перед двома роками змѣнили свои погляды и с русской народной дороги повернули на большевицку. Тепер „Лемко” пише больше о большевицком „раю” в Совѣтах ст вшиткых газет,

Українська „історична правда“.

видаваних в Москві. Тото слово—и пусто-словоє поміщане в Гунянковом Лемку о большевиках и их Сов. Союзах егало ся причиною того, же с амерыканского Лемк-Союза, котрого органом ест Гунянков Лемко, начали выступати розумнійши лемкы и перестали и перестают читати, и предплачати „Лемка“.

Ваньо Гунянка та за ним Семан Пыж стали оправдати себе тым, же они головно прото хвалят большевиків, бо сподіют ся же большевики позволят лемкам емигровати до Сов. Росии и там роскошувати, а скорше голодовати и бідувати, як голодуют часто милионы руского народа.

Они на основі чужих писем захвалят тот „рай“ и не пише нич о том, же сов. правительство забрало и селянам землю и тепер роботники и селяне то вшиткы слугы и рабы сов. правительства. Тепер Гунянка и Пыж начали стелити лемкам дорогу до большевиків и так: коли до Амерыкы приіхал Макс Литвинов (жид—Апфельбаум) то Семан Пыж и тогдашній предсідатель Лемко-Союза, Ярослав Кобан (с Білцаревы) выслали Апфельбауму поздоровительну телеграму, в котрой написали, же пятсот тысяч лемков витают его в Америкі. Розуміє ся, то была велика пересада, бо перше, в цілых Сполученых Станах ніт пятсот тысяч лемков, а друге, под телеграмом до Апфельбаума не подписало бы ся ани кількадесяток лемков. Вслід за тым, коли до Вашингтона приіхал большевицкий посол Трояновский, то к нему омыкнул Семан Пыж с містопредсідательом Лемко-Союза паньом Пюхна. Перед Трояновским жаловал ся Пыж, же попы затыгнули наш народ до церкви и рускых организаций, тым Пыж хотіл сказати, же лемкы мали бы належати не до рускых, а до комунистичных организаций и нищити церкви, як то робят в Совітах. Пыж втотчас просил Трояновского, штобы он постарал ся, жебы совіцке правительство позволило лемкам емигровати до Совітов. Трояновский прирек и на том кончило ся челобите Пыжа. Наконец Ваньо Гунянка выбрал ся сам до Росии и был в Петрограді и Москві. Кланял ся, просил, хвалил ся, же лемкы барз лояльны комунисты и будут покорно вшитко робити, што им большевики прикажут. Однак даремно. Большевики, як писал Гунянка, писали, же дві великы державы маючт в руках емиграцию лемков.

Так то ани Пыж, ани Гунянка не отворили дверей для лемков до сов. Росии.

(Продолжене слідує).

В сам час их похвалил.

Святочне число „Нашого Лемка“ принесит нам великодну сповідь „твердого українця“ из Высовы, котрый удає хлопа, хоц николи ним не был и цыганит, будтобы он был давне рускым, але „пізнав правду“, коли пебесідовав с одним „свідомим молодцем“ из Высовы.

Дальше пише тот выпасеній „свідомий“ молодец высовекый, котрый николи не был рускым, бо уж в гимназии затуманил собі свою толсту голову Украином, таке: „до того ще зачув я, що у Пантній всі перядні, статочні и чесні молодці є українці“.

Акурат в сам час из цыганского рота вышла велика похвала для пантнянокых украинекых „молодців“, с котрых додееит днешне

Число 9. „Нашого Лемка“ из 28. квітня 1935. принесло своим читателям долший артикул под тытулом „Історична правда і Український Нарід“ в котром медже прочии высказаны „історичні правди“: „Назву Украина встрічаеме вже в ипатиевській літописі из 1187 р.“ где сказано, што князь Данило занял Берестий, Камов и „всю Украину“, противники той назвы операют ся на том, што колись дуже давно в первоначалах своего істнованя держава наша называлася Русь, а мы русичи або русины, и ддятого, што російский народ присвоил собі нашу назву, повстала друга назва, котра отличат нас от наших полночных сусідов—назва Украина. Украина и Русь те дві назвы двох окремых народов, яки не маючт с собом нич спільного, а мадяры в часі войнх вішали наших людей на придорожных деревах лем за того, што они звали себе русинами. Коли в 1914. році Австрия по причині злой команды начала програвати, зложила вину на наш народ, обвиняючи его в москвофильстві а тогды мадяры, котры стояли в Галичині такогю, котрый подавал ся за русина, уважали за москаля и сейчас вішали.

Наконец „Наш Лемко“ выписавши таку купу „історичных правд“ прослезил ся от зверушеня и пише дальше: „А скільки витерпів наш нарід по всіляких таборах та тюрмах. Нихто не зчислит забутих сірих могил, не збагне, скільки пролито крови та сльіз напоівши сіру землю. І сьгодні не бракує людей, яки за юдині гроші беруться баламутити наш нарід та привертати его до „руського материка“.

Трудно подати легковірним читателям в одном газетном артикулі веце свідомой наглої лжи, веце глупых и дітинячих аргументов, а врешті трудно вообразити собі веце лицемірия и диявольской злобы, як тоте находимо в том артикулі „Нашого Лемка“.

Перейдемо по порядку:

Правда, што назву Украина або „окраина“ встрічаеме не лем в ипатиевской літописи, але и в інших історичных жерелах, але встрічаеме ю яко назву одной из рускых земель, а имено земель на границах, то значит на краю положеных и встрічаеме ся с назвом том так само, як с назвом Вольнь або Галич. Из того однак, што ширека и пространна руска земля мала резличны назвы и што часть той землі звала ся Украинем совсем не выходит, штобы народ, котрый жил на той землі не был народом рускым, бо если бы мы так ведля назвы землі мали себе называти, то тоти, котры живут на Вольни, мусіли бы ся звати народом вольнским, а тоти, котры живут на землях давного княжества галицкого, народом галицким.

число нашей газеты, як то они каменями и палком хотят навертати на Украину маластовян.

Така сама правда ест в цілої великодной сповіди „твердого українця“ напечатаной в „Ншом Лемку“.

Знай „твердый украинец“, што хоц в свято Пасехи не пристоит так безсовістно цыганити, бо цыганство ма короткы ноги и далеко ани само ани с высовеным паном „дохтером“ не зайде.

А уж найменше рации и амысла має назву Украины и народа украинского дочепляти до нас, понеже не лем на нашей лемковской землі але и барз далеко от нас на веход николи никому и не снило ся землю або народ звати украинским.

Даколи барз велька загонистость украинскых „істориков“ доходит до смішности, а одночасно до безличности.

Ище [безпосередно перед войном не всі галицкы украинскы интеллигенты звали себе украинцами, а звали ся русинами, а о селянах не было и бесіды, бо всі пеголовно звали ся русинами, а землю свою звали руском. А наш славный историк из „Нашого Лемка“ гварит што колись дуже давно в первоначалах своего істнованя держава наша называлася Русь. Не лем давне але и до послідных часов назва Руси удержала и держит ся в народі, а недавыи тоты часы бо даяных 30—40 літ, як Австрия начала насильственно ширити украинекый сепаратызм и насилу насаджати назву Украины.

О том знаючт и памятаючт не лем стары, але середного віка люди и ддятого за скоро выбрал ся украинекый „історик“ дурити людей ставедавностью Украины.

Выходит дальше из тых „історичных правд“ таке, што украинцы ддятого отрекли ея „давной“ назвы русин, руский, бо російский народ присвоил собі тоту саму назву.

Смішно говорити о том, што якийси народ присвоит собі назву другого народа так, якбы тотя назва народа была штоси таке, як чужы штаны або кошель.

А по друге если бы даже правдом было, што теты, котрых наши украинцы называючт „москалями“ присвоили собі таку саму назву, яку мы мали, то ци ддятого мы маме отрекати ся нашей прадідной славной назвы и глядати новой.

А што буде, если теты зненавиджены „москалі“ за пару літ на приказ Сталина назвут ся украинцами? Яку тегды нову назву найдут собі наши украинцы?

А ведля мудрых „історичных правд“ „Нашого Лемка“ вьсе тете ест можливе и не лем можливе, але и разумово конечно. Бо если теты ненавидны „москалі“ уж раз допустили ся такогю злочина, што без жадного права шмарили свою назву москалей и приняли назву руску, то чомже они тепер, або за пару літ не могут анова змінити назву свою на украинску, от так, хоцбы прото, штобы натішити ся новым бідом наших украинцев.

Здавало бы ся, што теты украинскы исторыкы, котры пишут такы „історичных правды“ то так як дітх. Погніват ся одна дитина на другу, што вділа таку саму шапочку и шмарит свою шапку и не хоче ю веце на голову вдіти.

Але на жаль то лем так ся здає, бо в дійстности теты украинскы исторыкы, котры пишут того реда „історичні правди“ лем удают дітей и дітинячима словами хотят нашого лемка зловити, а в дійстности сут то продажны гады, выхованых на німецком багні, котры в угоду німцам выдумали украинекый сепаратызм, штобы лем ослабити руский народ, штобы пустити о ножом брата на брата.

(Продолжене слідує).



Український бандытизм в Пантні.

Вся надія львовського українського штаба на поширення української ідеї на Лемковщині, а особа в Горлицькому повіті операла ся на Пантну и Высову.

И Пантна, до котрой и сенаторка Кисилевска приїжджала на тайны нарады и в котрой львовскы украинцы устроили курс шитя и крою, перша выказала барз великий поступ в напрямі українського бандытизма.

Именно часть молодежи пантнянской, бывши члены розвязаной читальни „Просьвіта“ переважно тоты, котры понатыгали той зимы на свои глупы геловкы присланы им со Львова орналы, званы „мазепинками“ хоче поширити українську ідею палком и каменем.

В першой мірі хотят тоты герои под проведом Асафата Гривны перевести на „Украину“ хлопцев из Маластова, а понеже не маюют на того разумного способа, длятого хотят тете зробити терером, то значит грозьбом и силом.

Уж дня 29. квітня т. є, другого дня свят Векрес. Христова, идучи до церкви, познесили до дому Гната Павлика, котрый мешкат меле церкви, розмаите желізе и там его оставили приготевляючи ся на якийсь выступ.

Понеже в церкви не могли ничего маластовлякам зрешити, длятого сыпали им на головы из церковного хора сміте и белото.

Понеже Пантна, Маластов и Ропыца Руска, то одна парохия, а третьего дня свят богослужене было в Ропици Руской, длятого пантнянскы украинцы рішили в Ропици Руской показати маластовским хлопцам, што они уміют. Уж в часі богослуженя выходячи по преподіи из церкви одним рядом начали маластовлян штуркати локтями.

По богослуженю пантнянске „козацтво“ вертало гурмом из Ропицы до дому, але вертало так, што заставило одним рядом цілу дорогу и не хотіло никого пропустити вперед.

Коли подошли до них хлопцы маластовскы, котры хотіли ити до дому скорше, начали пантнянскы украинчыкы бити маластовлян каменями из дороги. Маластовяне мусіли ся боронити и боронили ся также каменями.

Борба была така завзята, што и священник Шуфлат, котрый надіхал и хотіл веюючих рогогнати, мусіл утекати из дороги, доставши также пару каменей от своих пантнянских украинчыков.

Медже тьма героями, котры палком и каменями хотят ширити Украину был и сын пантнянского солтыса, котрый кричал в часі бойкы, што поталь будут пантняне бити маластовлян, покаль маластовяне не пристанут до Украины.

Справа опре ся о суд, где ся все належито выяснит, а тогда до ней знова вернеме.

По Лемковщині.

В неділю 14 квітня в Мохначці Няжной, в школї высвітнено два кинематографичны сезоны для дітей школьных и dorosлых. Поєняли высвітены картины: мгр. Емилія Яновичка и рев. О. Яновичка. Не смотрячи на робчю пору, фреквенция присутных была велика, што слідує завлечити пароху о. Емилину Венгровичу, засохтившому селян до поддержки доброго начинаня и цілї помочи Р. Вурсі в Горлицях.

Г-жа Стефания Сембратович помогала в касі продавати билеты и взагалі причинила ся до успешного переведеня той импрезы.

В неділю 7.IV. таке кинове представлене отбыле ся в Тилччі, а в субботу 8.IV. в Мушинці, в школах, котры мали великий успіх и вдоволіли вполні населене. Г-жа Мохначка, учительня в Мушинці, г-жа Ольга Мохначка учит. в Тилччі и особенно о. декан Владимир Мохначкий захотіли селян до масовой участи в пежиточных для села культурных цілах.

О фильмами роїзджали рев. О. Яновичкий и урядник газ. „Лемко“, В. Несков.

Правлене Общества „Лемко-Союз“ том дерогем складат всім высше поименованным лицам, спосебствовавшим успіху импрез, сердечне Вег заплать!

В неділі и свята—по ишим еседам Сандецкого отбудут ся дальши поїздки с фильмами.

ПОМІЩАЙТЕ ОГОЛОШЕННЯ В ГАЗЕТІ „ЛЕМКО“

Што чути в світі.

Подписано пакт Совіцко-Французский, котрым обі стороны обявляли ся уділяти собі взаимно помочи в случаях нападеня через третю державу, если Рада Лиги Народов, до котрой бы ся откликано, не предприїме одноголосного рішеня. Договор тот обнимат лем есенуальны конфликты в Еврпі.

В Турциі коло Карса чути было дня 3. мая сильне трясене землі, от котрого завалило ся много домов, а ище веце потрескало.

По информациям жертвом того трясеня было понад 200 убитых и около 500 раненых. В многих місцах потвердили ся глубоки трещины, котры утрудняюот комуникацию. Трясене повтарят ся с перервами.

Повстанє на Филиппинах. На Филиппинах, острові полеженем на Тихом Океані выбухло повстанє, выкликане противниками проекта новой конституции. Повстанцы поперерывали телефоничны проволы медже полночном и полуднезом частью Филиппин. Страты в забитых и раненых суг великы. Амерька, до котрой належат Филиппины, намірат выслати до Филиппин войско для подавленя повстанцов.

Убийцы короля Александра и министра Варгу внесли просьбу, жебы их часово выпущено на свободу. Суд отшмарил их просьбу и они останут дальше в арестах.

До Польши приїхал французский министр Ливаль, котрый правдоподобно предложит нашому правительству подписанє пакта, який заключено медже Францком и Совітами. С Польши поїде Ливаль до Москвы.

Парада войскова в Москві. Дня 1. мая, яко в девь святя работничого уряджено в Москві величезны парады войсковы, котры своими розмірами перевышлили вшиткы парады дотенерешны. В парадах взял участь сам Сталин, котрый разом с Ворошиловым принимал дефиляду войск.

В Совітах обходили торжественно Великодны свята. Помимо заказев церкви в Совітах в часі Великодных Свят были переполнены. В церквах видно было воіх, кромі войсковых и урядников.

Відомости с краю.

Злива в воєводстві Станиславском. Во восточней части Карпат лали от долшого часу дощи и вода в ріках поднесла ся так високо, же грозила наводненем. На счастье дощи устали.

С помочки известициной перевезало правительство 50 миллионов злотых на поправу и будову новых дорог.

В Велі Здавковской коло Таркова бвлили ся за стодолом діти вірниками и подпалили стодолу. Вітер перенес огонь на други дома и спалило ся 2 дома, 6 стодол и 4 стайні, инвентар живий и мертвий, страты выносят перешло 10.000 злотых.

РАБУНКОВЫЙ НАПАД В САНДЕЦКОМ ПОВІТІ. В Коревні до Марии Кантор закрали ся три бандиты и под угрозом револьверов зажадали выдати 500 зл. В том часі надышла ей доч, котра увидівши бандытов, начала утекати и кричати, штобы збудити спячого в стайні паробка. Один с бандытов погнал за вьом, припривадил ю разом с паробком до хыж и по етерорывезаню револьверами приступили до рабунка. Розбили скриню, переглядала и перетрйоли вшитко, але нашли лем 15 зл., котры разом с одеждом забрали. Полиция начала слідство.

Не оплатило ся злодієви с Поворезника, котрый закрал ся до хаты одного газды и сполошений через газдыню почал перед ньом утекати.

Газдыня хотіла его влаштити и коли уж дебігала до него, он розрівал ей ножом руку. На крик газдыни збігли ся люды, котры там побии злодія, же отвезено его до шпиталя. Выправа адже не оплатила ся.

Оголошеня

Дня 19 мая 1935 р. отбуде ся открыте читальні им. М. Качковского в Избах в домі г. Игнатия Ясеничка. Выділ просит г. селян и руску интелигенцию взяти як найчисленнейшу участь в нашем народном торжестві.

Выділ.

Увага Склепары!

Продам, выарендую, або прийму спольни а до сельского склепу, положенного пр. тракті. Условиа добры. Близиши информации даст редакция „Лемка“ по надресланю почтового зндчя за 25 грошей на отвѣт.